

19  
de abril  
12  
de  
octubre



Instituto de Capacitación  
e Investigación de los  
Educadores de Córdoba

## ► Construimos aprendizajes sobre pueblos originarios y diversidad cultural

En nuestro calendario escolar tenemos al menos dos fechas que nos permiten profundizar, año a año, el trabajo en torno a nuestros pueblos originarios y su presente, así como el proceso histórico que le dio forma a nuestro país. El 19 de abril, Día del Aborigen Americano, y el 12 de octubre, Día del Respeto a la Diversidad Cultural, son dos jornadas en las que podemos recuperar procesos históricos fundantes de nuestra historia, además de abordar nuestro presente en clave de respeto de los derechos a la tierra, a la identidad, a la cultura y a la diversidad.

### ¿Qué derechos nos permiten trabajar estas efemérides?

“Reconocer la preexistencia étnica y cultural de los pueblos indígenas argentinos. Garantizar el respeto a su identidad y el derecho de una educación bilingüe e intercultural; reconocer la personería jurídica de sus comunidades, y la posesión y propiedad comunitarias de las tierras que tradicionalmente ocupan; y regular la entrega de otras aptas y suficientes para el desarrollo humano; ninguna de ellas será enajenable, transmisible, ni susceptible de gravámenes o embargos. Asegurar su participación en la gestión referida a sus recursos naturales y a los demás intereses que los afectan. Las provincias pueden ejercer concurrentemente estas atribuciones”.

Artículo 75, Inciso 17  
de la Constitución Nacional



# 19 de abril

# 12 de octubre



- La conmemoración del 19 de abril tiene su origen en el Congreso Indigenista Interamericano, celebrado en la ciudad de Pátzcuaro, México, en el año 1940. Cinco años más tarde fue reconocido en nuestro país e instituido como efeméride.
- El 12 de octubre, por su parte, fue durante muchos años denominado el Día de la Raza. En 2010 se logró un cambio en su nominación, a instancias de un proyecto presentado por el Inadi (Instituto Nacional contra la Discriminación, la Xenofobia y el Racismo). El uso del término 'raza' fue cuestionado y finalmente dado de baja por razones científicas, políticas y culturales. Ya en 1965 la Asamblea General de las Naciones Unidas afirmaba que "toda doctrina de superioridad basada en la diferenciación racial es científicamente falsa, moralmente condenable y socialmente injusta y peligrosa, y de que nada en la teoría o en la práctica permite justificar, en ninguna parte, la discriminación racial", así como "que la existencia de barreras raciales es incompatible con los ideales de toda la sociedad humana"<sup>1</sup>. En nuestro país tuvimos que esperar hasta 2010 para transformar la fecha de la llegada de Cristóbal Colón a este continente en una oportunidad de celebrar el valor de la diversidad étnica y cultural. Hoy podemos trabajar alrededor de la idea de diversidad como constitutiva de nuestra nación, no solo desde el surgimiento del Estado, sino a lo largo de toda nuestra historia, incluyendo las diferentes expresiones étnicas y culturales con las que convivimos en nuestro presente y que son bienvenidas y ratificadas por nuestra Constitución Nacional.



<sup>1</sup>Tomado de <http://www.ohchr.org/SP/ProfessionalInterest/Pages/CERD.aspx> (extraído el 16 de abril de 2018).



# Recursos para trabajar junto a tus estudiantes



## NIVEL INICIAL

### ► Frases en cajitas

En estos enlaces compartimos algunos micros audiovisuales (videos muy cortitos, de menos de un minuto de duración) llamados "Frases en cajitas", producidos por el Canal Paka Paka. Se trata de imágenes que se articulan por frases interesantes para trabajar en la sala de jardín. La idea es poder ver estos videos entre todos y luego dialogar sobre cómo son los personajes, qué formas y qué colores tienen, qué hace cada uno, para intentar luego establecer relaciones con la conmemoración en cuestión.

"Me gusta tener amigos diferentes"



<https://bit.ly/2HluguX>

"Es lindo que seamos de diferentes colores"



<https://bit.ly/2J5Vefr>

"Mi mamá y mi papá me quieren como soy"



<https://bit.ly/2J3oumN>

"Las personas somos chiquitas, medianas o grandes"



<https://bit.ly/2qDH2CP>

### ► Audios

En la página de Paka Paka encontramos también canciones, cuentos y trabalenguas, que pueden descargarse directamente como archivos de audio. Muchas son canciones que hemos escuchado en los videos de Zamba, otras fueron producidas para otras de las series de Paka Paka.

Una vez que elegís tu canción o tu audio, hacés click y se abre una ventana en la que pueden apretar el botón que dice "descargar" si querés guardarlo en un pen drive.

<https://bit.ly/2dNoYyK>



## NIVEL INICIAL Y PRIMARIO

### ► Zamba

Los videos de Zamba ya son un clásico. Con este niño, alumno de una escuela pública de Formosa, viajamos por el tiempo y por nuestro país, conociendo e interactuando con los personajes y las historias más relevantes. Entrar en diálogo con Zamba nos permite, desde la perspectiva de un niño, reencontrarnos con los aspectos más valiosos de cada efeméride escolar.

Pensando en estas conmemoraciones, nos parecen especialmente relevantes dos de estos videos: "La asombrosa excursión de Zamba a las culturas precolombinas" y "La asombrosa excursión de Zamba con los pueblos originarios". Historias maravillosas, leyendas apasionantes y paisajes asombrosos para descubrirnos y maravillarnos.

"La asombrosa excursión de Zamba con los pueblos originarios"

<https://bit.ly/2EVTqD1>



"La asombrosa excursión de Zamba a las culturas precolombinas"

<https://bit.ly/1v0hwDk>



### ► "Trazos nativos"

Colección de ocho libros con imágenes para colorear y actividades lúdicas. Recupera y presenta iconografías creadas por las comunidades originarias de las sierras de Córdoba. Cuenta además con un material para docentes y una traducción al idioma inglés. Estas imágenes inscriptas en el territorio guardan la memoria de su pasado más remoto. ¿Qué sentidos atesoran? ¿Qué relación guardan con nosotras y nosotros? Marcas territoriales, representaciones simbólicas, saberes y sentires nos invitan a aproximarnos a los trazos nativos locales y adentrarnos en rastros de la memoria colectiva. ¡Preparen sus colores y exploren estos códigos de comunicación milenarios!

<https://bit.ly/2WHuvjt>



## NIVEL PRIMARIO

### ► Día de la Diversidad Cultural

En esta publicación del sitio web Conectate a la pasión de educar, de UEPC, podrán encontrar un enlace a una producción especial del Canal Encuentro sobre el Respeto a la Diversidad Cultural. Se trata de un video de media hora de duración especialmente pensado para el 12 de octubre.

<https://bit.ly/2HrCoIB>

Además de este video, en esa publicación se presenta un segundo enlace a una cartilla elaborada por Educ.ar con ideas específicas para la conmemoración de esta fecha. Podrán encontrar allí actividades que incluyen leyendas, obras de teatro, recursos multimediales, infografías y otras.

<https://bit.ly/2qKt56b>

Como parte de esas propuestas, para acompañar las reflexiones y aprender más sobre nuestros pueblos originarios, especialmente para el Día del Aborigen Americano, desde Canal Encuentro contamos con la serie "Pueblos Originarios", que recorre, capítulo tras capítulo a lo largo de sus tres temporadas, tanto la historia como los aspectos sobresalientes del presente.

<https://bit.ly/2HatYzS>

Además de lo anterior, en esa publicación en el sitio del Conectate se puede acceder a un recurso interactivo que se denomina "Nuestra América". Para trabajar con este en el aula es necesario contar con internet. En caso de que no sea posible en la escuela, siempre se puede recorrer previamente y realizar las descargas a un pen drive de los materiales que vamos a usar en el aula. Este recurso interactivo es muy recomendable.

<https://bit.ly/2nbxVve>



## NIVEL PRIMARIO Y SECUNDARIO

### ► "Guardianes de la Lengua"

Se trata de una serie de ocho capítulos documentales realizados especialmente por Canal Encuentro. En la reseña de estos episodios podemos leer: *"En Latinoamérica existe una enorme variedad de lenguas nativas. Algunas son habladas por grandes comunidades, mientras que otras son custodiadas por un número muy pequeño de personas, quienes resguardan el legado cultural de sus pueblos. Viajamos a Colombia, Paraguay, Bolivia, Chile y Argentina para conocer a Sixto Muñoz, a Cristina Calderón, a don Blas y a otros verdaderos guardianes de la lengua. De la mano del lingüista argentino Santiago Durante, registramos la problemática de diferentes idiomas que podrían desaparecer y la tarea que realizan sus hablantes por perpetuarlas."* Todos estos capítulos pueden verse en línea si se dispone de internet o, de lo contrario, pueden descargarse en un pen drive y ser llevados al aula en la compu propia.

<https://bit.ly/2GbNOH0>



**NIVEL  
SECUNDARIO**
**► “La cuestión indígena”: Aportes para su debate actual**

Tanto el 19 de abril como el 12 de octubre son oportunidades únicas para poner en diálogo lo que dicen los libros de historia, lo que se publica en nuestros días en los diarios y en la televisión y lo que se comenta en los hogares de nuestras y nuestros estudiantes. La cuestión indígena no hace referencia a nuestro pasado únicamente, sino que hoy nos interpela directamente y como docentes, nos invita a comprometernos con nuestra Constitución Nacional y con los derechos de todas y todos.

En esta publicación del Conectate, por un lado, ofrecemos una compilación de la normativa vigente que regula y legisla los derechos de los pueblos indígenas en Argentina, producida por el Ministerio de Justicia y Derechos Humanos de la Nación. En los incumplimientos de estas normativas, encontramos nuestro segundo recorrido de lectura: la histórica y fundamental problemática de la propiedad y posesión de las tierras indígenas. Estos materiales tienen como objetivo brindar información y análisis sobre los conflictos territoriales indígenas y los tratamientos que de ellos realizan los medios de comunicación.

<https://bit.ly/2EPZFZ2>


**► Mitomanías Argentinas / Mitos racistas**

Los procesos de discriminación se anclan en la construcción de un “sentido común” que naturaliza prejuicios e invisibiliza diversidades. Frases como “los argentinos bajamos de los barcos”, “en nuestro país no hay racismo porque no hay negros” o “los mataron a todos en la guerra del Paraguay” niegan la existencia de la población afrodescendiente y de pueblos originarios en nuestro país. Proponemos este recurso para pensar en clave de humor nuestros “sentidos comunes”, y poder construir en trabajos colectivos representaciones genuinamente inclusivas.

<https://bit.ly/2HaVEQT>


**► Presagio de carnaval, de Liliana Bodoc**

Lectura de una autora argentina reconocida en todos los países de habla hispana y más allá, fallecida recientemente. Liliana Bodoc ha publicado relatos y novelas con un fuerte componente originario; sus historias ocurren en mundos que no son necesariamente el nuestro, pero que guardan singulares semejanzas y nos permiten establecer analogías y comparaciones para pensar la diversidad cultural y étnica, así como reflexionar sobre el poder, el amor, la venganza y la valentía. Entre los libros que en años anteriores llegaron a las bibliotecas escolares de escuelas públicas encontramos *Presagio de carnaval*, en el que acompañamos la historia de Sabino, un yuyero boliviano desde sus orígenes y sus tradiciones, hasta el gran Buenos Aires. En su contratapa podemos leer: “Un vendedor de yuyos que llegó desde Bolivia huyendo de la miseria. Una muchacha que no pudo vivir más allá ni más acá de su hermosura. Y el carnaval en el barrio de San Pedro, saturado de humo de frituras y de ensueños. Campo de batalla contra la muerte entre guerreros coloridos y emplumados. Un destino fatal que se inició con el primer hombre y continúa su marcha”.

Les invitamos a recorrer con las y los estudiantes esta tragedia en forma de novela, que nos conecta con nuestra historia y el andar de lo ancestral en las calles de sangre.

<https://bit.ly/2xqVhSO>


**► Conferencia de TED de Jorge Drexler: “Poesía, música e identidad”**

¿Vivimos en un país plural? ¿Existe la identidad argentina? ¿Y la identidad latinoamericana? Compartimos una charla en la que Jorge Drexler nos enseña qué es una décima, quién decidió que la guitarra española tuviera seis cuerdas, cuál fue la fuente de inspiración de Astor Piazzolla y, además, qué nos hace humanos, qué nos hace iguales en nuestras infinitas diferencias. ¡No se pierdan esta emocionante intervención del cantautor uruguayo!

*“Las décimas, la milonga, las canciones, las personas cuanto mas uno se acerca a ellas mas compleja es su identidad, mas llena de matices, de detalles. Entendí que la identidad es infinitamente densa, como una serie infinita de números reales que aunque uno se acerque mucho y la amplíe no se acaba nunca. (...) Las cosas solo son puras si uno las mira desde lejos. Es muy importante conocer nuestras raíces, saber de dónde venimos, conocer nuestra historia. Pero al mismo tiempo, tan importante como esto es entender que todos somos de ningún lado del todo y de todos lados un poco”.*

<https://bit.ly/2J5wFIP>



## NIVEL SUPERIOR

### ► **Pueblos indígenas en la Argentina: historias, culturas, lenguas y educación**

Documento elaborado por el Ministerio de Educación y Deportes de la Presidencia de la Nación en 2016. Se trata de una invitación a conocer, reconocer y valorar la diversidad étnica y lingüística de la sociedad argentina. Si bien en la actualidad las cuestiones vinculadas a los pueblos indígenas tienen mayor atención de los Estados, las organizaciones y la sociedad civil, aún hay un profundo desconocimiento sobre sus realidades, las cuales con frecuencia son vistas en forma estigmatizada, como homogéneas, asimilables a la cultura envolvente u objeto de "integración", negando sus propias diferencias y reproduciendo condiciones de desigualdad.

Creemos que la lectura de este artículo permitirá elaborar propuestas de enseñanza y aprendizaje que contextualicen estos debates de época y tensionen las pretensiones universalistas y estigmatizantes hacia las minorías interculturales.

<https://bit.ly/2xfGzy1>



### ► **Audiovisuales**

#### **"Pueblos originarios"**

Serie producida por Canal Encuentro que, desde el humor y la reflexión, nos aproxima a la mirada y a la voz de los pueblos originarios, en toda su diversidad y riqueza, para reconocer en nuestro país una sociedad multicultural. En esta propuesta, pueblos como el tehuelche, el mapuche, el toba, el selk'nam, el mbya guaraní y muchos otros toman la palabra, cuentan su situación y comparten su pensamiento.

<https://bit.ly/2xi89L7>



#### **"Igual de diferentes"**

Serie desarrollada desde el Inadi que abona a la discusión y reflexión sobre las discriminaciones producidas por el aspecto físico, la identidad sexual, la ascendencia, una discapacidad física, entre otros.

<https://bit.ly/2Ry1H9F>



### ► **"Racismo y Xenofobia..."**

Documento elaborado por el Inadi que permite discutir sobre las implicancias de visibilizar y promover la protección de los grupos vulnerabilizados. En este sentido, avanza en el abordaje de la prevención de prácticas discriminatorias, a fin de reducir las consecuencias de las mismas; y propone generar una cultura del respeto por la diversidad que evite nuevos modos de discriminación de estos u otros colectivos.

<https://bit.ly/3s8NbVa>



## MÁS RECURSOS PARA DOCENTES

### ► “Educación y Culturas”: la interculturalidad en las escuelas

Hace muchos años, desde el Instituto de Capacitación e Investigación de los Educadores de Córdoba (ICIEC) de UEPC se promueven encuentros y debates sobre la interculturalidad y la diversidad en nuestras escuelas. En el enlace que compartimos debajo podrán acceder a una publicación que da cuenta de estos espacios, y que se propone mostrar que la escuela pública enseña y construye alternativas pedagógicas que fuerzan los límites del tradicional formato escolar.

Esta publicación recupera reflexiones de especialistas en la temática, además de cuatro experiencias escolares con propuestas pedagógicas que ponen en foco temas vinculados con la interculturalidad, y en la visibilización de los pueblos originarios de nuestro país y, en especial, de nuestra provincia.

<https://bit.ly/2G82Duo>



### ► ¡Eureka! Hay aborígenes en Córdoba, por Marcela Ferrer y Pol Zayat

Compartimos un libro fundamental y único en su tipo: *¡Eureka! Hay aborígenes en Córdoba. Practi-pensando la interculturalidad en la ciudad*, escrito y compartido por Marcela Ferrer y Pol Zayat, ambos docentes del Instituto de Culturas Aborígenes de la ciudad de Córdoba.

El título nos permite justamente responder a una pregunta que mira tanto hacia atrás como hacia nuestro presente: los pueblos originarios de la provincia de Córdoba están entre nosotras y nosotros y tenemos mucho para aprender de ellos. Un libro escrito en Córdoba, para cordobesas y cordobeses y que responde a inquietudes universales.

Como expresa José María Bompadre en su prólogo, este libro es “una práctica de escritura fundamental para problematizar en torno a la agencia de la temática ‘presencia de pueblos originarios en Córdoba’, pero también, para iniciar el complejo camino de trabajar en clave intercultural, recuperando saberes en contextos de subordinación y bajo la premisa de que la comprensión de la realidad no es igual a la perspectiva occidental de comprender la realidad.”

<https://bit.ly/2q2bnvf>



### ► Entrevista a Sofía Thisted

En el número 36 de la revista Educar, esta investigadora aborda los desafíos actuales respecto a la educación intercultural: las tensiones históricas presentes en la institución escolar, los retos para la práctica y la formación docente, los roles posibles para las políticas públicas y el peligro de solapar la desigualdad con la diversidad.

<https://bit.ly/2yQheLg>

